

# 2019 Deaf Missions Interpreters Conference

## March 28-30, 2019

(with a worship service on March 31)

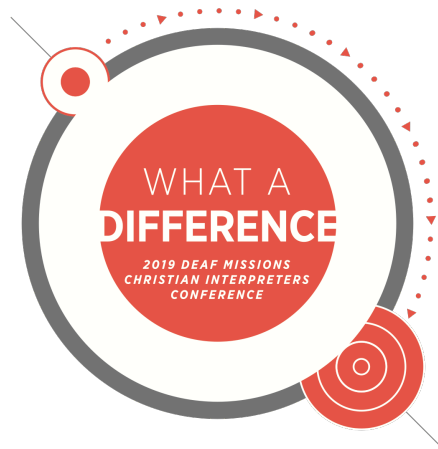


### *Second Draft*

*This schedule is in the process of being approved for at least 2.3 CEUs to be awarded in increments of workshops actually attended. Our RID CEU Sponsor is Nebraska Commission for the Deaf and Hard of Hearing.*

#### **Thursday**

Noon - 5:00 pm	Registration at the DoubleTree Hotel by Hilton Omaha Downtown
1:00 – 5:00 pm	Early bird workshops at the DoubleTree (4 hours) 1) The Emotionally Intelligent Interpreter – Marci Purtell 2) Managing Genres In American Sign Language Interpreting – William Ross, Rebecca Kirkland
1:30 – 4:30 pm	Early bird workshops at the DoubleTree (3 hours) 1) Cohesive Devices – Claris Industrious 2) Deaf Interpreters Interpreting in Church – Really? -- Regina Daniels
6:15 – 6:45 pm	Welcome/Meet and Greet Reception Come and go – light snacks served
6:45 – 8:45 pm	Interpreting Through the Years . . . What a Difference – Pam Warkentin
9:00 – 10:15 pm	Showing of the Job Movie by Deaf Missions (no CEUs available) (shown again on Sunday morning)



## Friday

7:45 – 8:15 am	Morning Devos (no CEUs offered for this)
8:00 – 8:30	Coffee Time
8:30 - 8:45 am	Getting Started (door prizes)
8:45 – 10:45 am	Featured Presenter: Regina Daniels with William Ross Black and White in a Beige World
10:45 -11:00	Break
11:00 am – noon	What a Difference When We Work Together – Discussion about how to create teamwork between the Deaf client, the Hearing client and the Interpreter -- a Panel Discussion with Chad Entinger moderating panelists: 2 interpreters, 2 Deaf consumers, 1 person from NCDHH
Noon - 1:00 pm	Lunch on your own
1:00 – 3:00 pm	Elective Workshop (2 hours) <ol style="list-style-type: none"><li>1) The Way It's Always Been: When Best Practices Need Improved: Interpreting in a Large Group Setting – Jenna BuPerry</li><li>2) Interpreter Prep for Church, Conferences and Concerts – Araya Williams</li><li>3) Working with CDIs – still confirming topic and presenter</li><li>4) Catholic Signs/Interpreting Catholic Mass – Fr. Michael Depcik</li><li>5) Recalculating . . . Looking at Multiple Ways to Communicate a Concept – Shauna Jehle</li><li>6) Human Rights, Deaf Individuals and Interpreters in a Fragmented World -- William Ross and Tanya Polstra</li><li>7) Worship: Reading Between the Lines with Deaf Lens – Renca Dunn</li></ol>
3:00 - 3:20 pm	Break
3:20 - 5:20 pm	Elective Workshops (2 hours) <ol style="list-style-type: none"><li>1) Freelancer: That's What They Call Me – Ruann Wood</li><li>2) Becoming the Ideal Interpreter: A Look at Ethics Through the Lens of "The Ideal Team Player" by Lencioni – Marci Purtell</li><li>3) Pastoral Teamwork of ASL Users – Fr. Michael Depcik</li><li>4) Self Care through Spiritual Disciplines – Araya Williams</li><li>5) People of Color Making an Impact on the Interpreting Team – Regina Daniels</li><li>6) ASL to English – Chuck Snyder</li><li>7) ASL Morphology – Lance Forshay</li></ol>
5:20 - 7:00 pm	Dinner on your own
7:00 – 9:00 pm	Featured Presentation – The process of Translating Literature into ASL Presented by the ASLV Team
9:15 - 9:45 pm	Late Night Praise and Prayer -- Led by Deaf Missions staff (No CEUs)

## Saturday

- 7:45 – 8:15 am Morning Devos (No CEUs)
- 8:00 – 8:30 am Coffee Time
- 8:30 – 8:45 am Getting Started
- 9:00 am – 5:20 pm Extended Workshops with appropriate breaks (6 hours)
- 1) Our Calling, Caring for Ourselves and the CPC: An International Perspective On Christian Interpreting – Elizabeth Gardner, Mary Alice Gardner, Gill Behenna, Sarah Haynes
  - 2) Being Comfortable in the UnComfortable -- William Ross, Mistie Surh
- 9:00 am – 11:00 am Elective Workshops (2 hours)
- 1) Christian Ethics: The Conflict of Personal and Professional Values in Religious Settings – Shaunte Rhodes
  - 2) Rick McClain – Topic to be Confirmed
  - 3) Can't See the Forest for the Trees -- Chuck Snyder
  - 4) Interpreting Complex Christian Theological Concepts Ideologies and Terminology – Peter Dublin
- 11:00 am – 1:00 pm Lunch on your own
- 11:00 am – 1:00 pm Tour of Deaf Missions – transportation on your own (no CEUs offered)  
Sandwiches and chips for those who RSVP by Friday at 5:00 pm.
- 1:00 - 3:00 pm Elective Workshops (2 hours)
- 1) The Ministry of Interpreting: Becoming an Agent of Healing in our Profession – Cheryl Witters
  - 2) Power and Privilege – a Faith-based Perspective on working with a Historically Marginalized People Group – Janice Humphrey
  - 3) Thawing Out Frozen Text – Theresa Schmechel
  - 4) Don't Fall Prey to the 7: Discovering Your WHY – Part 1 of 2 – Ruann Wood, Sarah Reichert
- 3:00 - 3:20 pm Break
- 3:20 - 5:20 pm Elective Workshops (2 hours)
- 1) Interpreter on a Mission -- Donna Snyder
  - 2) Deaf Missions Staff – Still confirming
  - 3) Interpreting God's Word – Chuck Snyder
  - 4) Don't Fall Prey to the 7: Discovering Your WHY – Part 2 of 2 – Ruann Wood, Sarah Reichert
- 6:15 – 9:00 pm Closing Banquet
- 7:00 – 9:00 pm What a Difference Information Makes: Deaf Missions Staff presents their Favorite Interpreter Tips, Tricks, Cheats, Resources and Stories
- 9:15 – 9:45 pm Late Night Praise and Prayer -- Led by Deaf Missions staff (No CEUs)

**Sunday -- (no CEUs available)**

***Open to the Deaf Community free of charge***

9:00 – 10:15 am      Showing of the Job Movie by Deaf Missions  
(2<sup>nd</sup> chance for conference attenders)

10:30 – 11:45 am      Deaf Worship Service